

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor / Motorkarren

INTERNATIONAL

7 3 3 A

CH 44 23 47

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MBH, D-4040 Neuss (D)
 Erkennungsmerkmale "733 A" auf Hersteller-Plakette
"D030460D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.
 Herstellerplakette rechts, seitlich am Getriebegehäuse
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Getriebegehäuse über Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "206-DT2D" vor Motornummer, rechts seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch
 Hauptimporteur AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug D030460D00110C

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände
 Anzahl Gänge 4x2 od. 4x2x2 Achsantrieb Allrad; V=ausschaltbar
 Betriebsbremse mechanisch, Scheiber, auf Differentialwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, auf Differential bzw. HR oder wie Betriebsbremse, Hebel mit Segment
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor

Marke INTERNATIONAL Typ D-206
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 98,4 Hub 111,1
 Hubraum 3378 Steuer-PS 17,2
 Leistungs-kW 44 bei U/min 2180
 PS
 Lärm-Std. 75 dB/A bei U/min 1635 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 660 x Ø 120 mm
 Abgasprüfung Bacharach = 5,0 / SZ = 3,8 bei 1600 U/min
 Entstickung ---

Karosserie

Traktor mit Sicherheits-Rahmen od. -Kabine §)
 Anzahl Türen §) Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links/rechts §)
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung V+H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---

Gewichte

vorn 1150 hinten 1740 total 2890
 Leergewicht 1150
 Nutzlast (inkl. Kabine + 60 kg Frontgewicht)
 Gesamtgewicht 2890
 Fabrikgarantie 1750 3080 4830
 Reifengröße 10.5 - 20 13.6 R 36 (Varianten +)
 Ply / bar 6 / 2,5 6 / 1,6
 Tragkraft 2800 3230 vgl. Bemerkungen)
 für V max 30 30

Anzahl Plätze t 1 v _____ M _____ h _____
 Masse innen _____ aussen _____
 Länge 3535 Achsabstand 2155 / _____
 Breite (1640-2390) 1700 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe mit Kabine 2480 Spurweite v 1380 h 1330
 Ueberhang s _____ Spurweite v _____ h _____
 v _____ 460 h 1376 - 1927
 h' _____ 920 Spurkreis ø l 8600 r 8400

Garantierte Anhängelast gebremst _____
 Garantierte Anhängelast ungebremst _____
 Garantiertes Gesamtzuggewicht _____
 Geprüfte Anhängelast _____
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h
 bei 2350 U/min am Motor bzw. 670/1130 U/min an der Zapfwelle

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

75.

Ausrüstung	M	(E)			
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	A	(E)	§		
Standlichter	R	(E)	§		
Schlusslichter	---				
Bremslichter	---				
Richtungsblinker	v	1	(E) §	s	h 2a (E) §
Rückstrahler	v			s	h 2+2= I (E)
Markierlichter	v			s	h
Zusätzliche Lichter					
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		1/ links separat (wenn Motorkarren)			
Scheibenwischer		§			mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		SEIMA CH 5 1201 02			
		oder andere homologierte Modelle			

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor / Motorkarren		
Marke und Typ	INTERNATIONAL 7 3 3 A		
Typenscheinnummer	CH	44 23	47
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	2890	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	17,2
Gesamtgewicht		Hubraum	3378

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h = 82 dB/A.

+) Reifenvarianten : V= 10.5 - 18 , 6 PR, 2120 kg (1,5), V-max. 30 km/h.
7.50 - 18 , 6 PR, 1620 kg (2,25), V-max. 30 km/h.
7.50 - 20 , 6 PR, 1750 kg (2,25), V-max. 30 km/h.
H= 16.9/14 - 28, 6 PR, 4350 kg (1,7), V-max. 30 km/h.
14.9/13 - 28, 6 PR, 3220 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
14.9/13 - 20, 6 PR, 3330 kg (1,4), V-max. 30 km/h.

§) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schlusslichter sowie der Blinker V+H technisch bedingt.
Mit Sicherheits-Rahmen od.-Kabine, Ausrüstung und Prüfnummer bei der Einzelabnahme kontrollieren.
An Typenprüfung mit Sicherheits-Kabine OECD CSD 0190/1 ausgerüstet.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Flombe an Vollastanschlagschraube.

- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung

Regensdorf, 13.8.80.

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

INTERNATIONAL

7 3 3 A

CH 4423 47

Zusatzkarte I.

Nachtrag vom 29. März 1982 in Regensdorf - Schö/PR

Lärmdämpfung wahlweise : 1 Topf (Kamin) 760 x 180 x 120 mm 33 99 347 R1 oder
1 Topf (Kamin) 810 x 180 x 120 mm 3401224 R.

Standmessung : 75,0 dB/A bei 1635 U/min.

Vorbeifahrt : 25,0 km/h, m4S, 84,0 dB/A.

Nachtrag vom 30.03.1983 - jak

<u>Reifenvarianten</u>	:	vorn	=	8.3 - 24	6PR, Tragkraft 1620 (2,4),	Vmax 30 km/h
				9.5 - 24	6PR, 1880 (2,1),	30 km/h
				11.2 - 24	6PR. 2090 (1,8),	30 km/h
		hinten	=	16.9 - 30	6PR, 3800 (1,3),	30 km/h
				14.9 - 30	6PR, 3330 (1,5),	30 km/h

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

- neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.